

蒙 施 爷 爷 讲 故 事

掉进雪洞



[加] 罗伯特·蒙施◎著 [加] 迈克尔·马奇克◎绘 白秀敏◎译

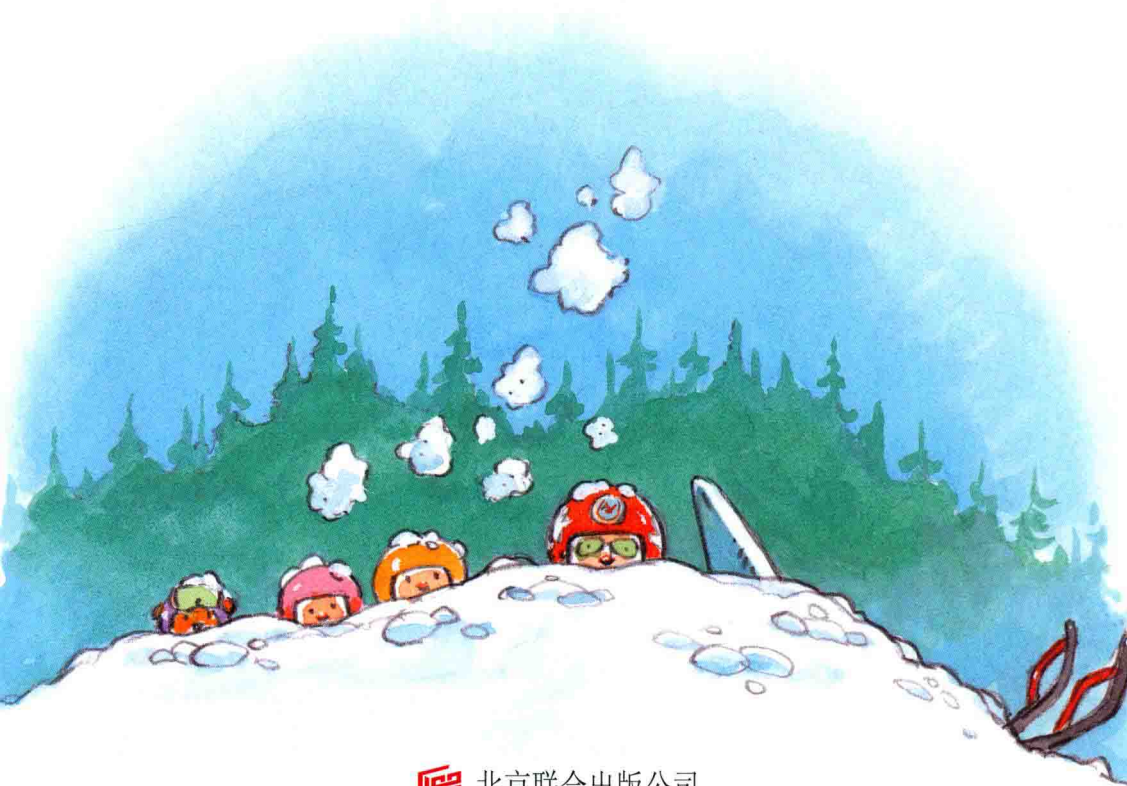


北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

蒙 施 爷 爷 讲 故 事

掉进雪洞

[加] 罗伯特·蒙施◎著 [加] 迈克尔·马奇克◎绘 白秀敏◎译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

图书在版编目(CIP)数据

掉进雪洞 / (加) 罗伯特·蒙施著; (加) 迈克尔·马奇克绘; 白秀敏译.

-- 北京: 北京联合出版公司, 2016.8

(蒙施爷爷讲故事)

ISBN 978-7-5502-8423-4

I. ①掉… II. ①罗… ②迈… ③白… III. ①儿童故事—图画故事—加拿大—现代 IV. ①I711.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第192956号

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2016-6099

DEEP SNOW by Robert Munsch and Illustrated by Michael Martchenko

Text copyright©2004, 2006, 2015 by Bob Munsch Enterprises Ltd.

Illustrations copyright©2004, 2006 by Michael Martchenko

Simplified Chinese translation copyright©2016 by Baby-Cube Children

Brand Management Co., Ltd.

Published by arrangement with Scholastic Canada Limited

through Bardon-Chinese Media Agency

ALL RIGHTS RESERVED

掉进雪洞

作者: [加] 罗伯特·蒙施◎著 [加] 迈克尔·马奇克◎绘 白秀敏◎译

责任编辑: 徐秀琴

特约编辑: 罗雅琼

出版策划: 小行星

营销推广: 童立方

美术设计: 连莹 陈倩

技术监制: 甘果

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街83号楼9层 100088)

天津市豪迈印务有限公司 新华书店经销

字数208千字 787毫米×1092毫米 1/16 23印张

2016年12月第1版 2016年12月第1次印刷

ISBN 978-7-5502-8423-4

定价: 168.00元(全12册)

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

版权所有, 侵权必究

本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。电话: (010) 56138517



献给纽芬兰省古斯湾的
艾丽·卢卡斯和凯特·卢卡斯
—— 罗伯特·蒙施

艾丽和姐姐凯特，坐着爸爸的雪地摩托车去玩。突然，艾丽大叫：“停车！”

“怎么了？”爸爸吓了一跳。

“我要到雪地上跳跳。”艾丽说。

“不能跳，”凯特赶紧制止她，“这里的雪很深很深很深，你会陷进去的！”

“我就是想陷进去！”艾丽不依不饶。

“你最好别去。”凯特说。



可是，艾丽从摩托车上站起来，大叫一声，远远地跳了出去。

“轰！”

艾丽不见了。

雪地上，只留下一个洞口。

“哎呀，她陷进去了，掉到雪洞里去了！”凯特叫道。

“凯特，”爸爸说，“快，把艾丽拉上来。”

“不想去。”凯特虽然这么说，但还是跳了下去。

“轰！”







过了好久好久，洞里一点儿动静都没有。

爸爸只好从摩托车上下来，爬到洞口，喊道：“艾丽、凯特，你们还好吗？”

“呜噜呜噜，噗噜噗噜……”艾丽和凯特嘴里塞满了雪，讲话含含糊糊的。

“你们说什么？听不清。”

“噗——呸！”她们吐掉嘴里的雪，大声喊道，“爸爸，快拉我们上去！”

“别怕！”爸爸一边说，一边把手伸进洞里。他伸了又伸，抓到一点东西，来不及弄清楚是什么，就开始用力往外拉。



艾丽大叫起来，“啊，啊，啊……我的耳朵，要被你拉掉了！”

爸爸赶紧松开手，然后，他又把手伸进洞里。他抓到一点东西，又开始用力往外拉。

凯特大叫起来，“啊，啊，啊……我的鼻子，被你揪掉了！”

爸爸赶紧松开手，然后，他又把手伸进洞里。他抓到一点东西，又开始用力往外拉。

艾丽大叫起来，“啊，啊，啊……我的嘴巴，被你撕烂了！”

最后，爸爸抓住她们的马尾辫，用尽力气，使劲往外拉。

“嗖——”，艾丽和凯特从洞里飞了出来。

“好了！”爸爸说，“我们走。”

“不行！不能走，”艾丽和凯特说，“我们的靴子，还在洞里呢。”

“唉，净添乱！”爸爸说。他爬到洞口，把手伸到洞里，往里，往里，再往里……

“轰！”

爸爸整个人掉进洞里，只有靴子还露在外面。



艾丽爬到靴子边，大声喊道：“爸爸！你还好吗？”

“呜噜呜噜，噗噜噗噜……”爸爸嘴里塞满了雪，讲话含含糊糊。

“你说什么？我们听不清。”

“噗——呸！”爸爸吐掉嘴里的雪，大声喊道，“快拉我出去！”

艾丽和凯特抓住爸爸脚，使出吃奶的力气，使劲往外拉呀，拉呀……可是，她们拉不动爸爸。



“糟了，”艾丽说，“只有等到明年春天冰雪融化，爸爸才能出来了。要是他一直被困在里面，谁去开飞机啊？”

这时，凯特想到一个办法。她跑到雪地摩托车，找来一条绳子，把绳子的一头拴在爸爸脚上，另一头拴在雪地摩托车上。凯特和艾丽跳上雪地摩托车，骑得飞快：

“突突……突突……突突……”